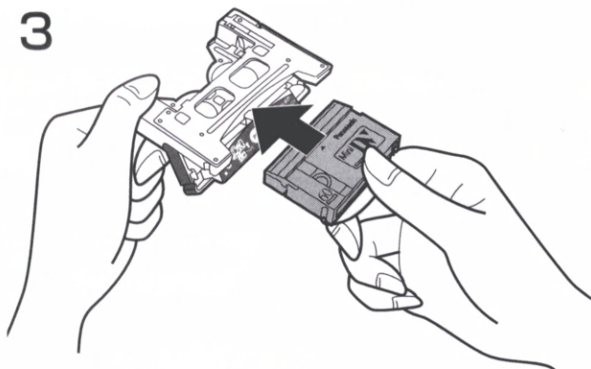
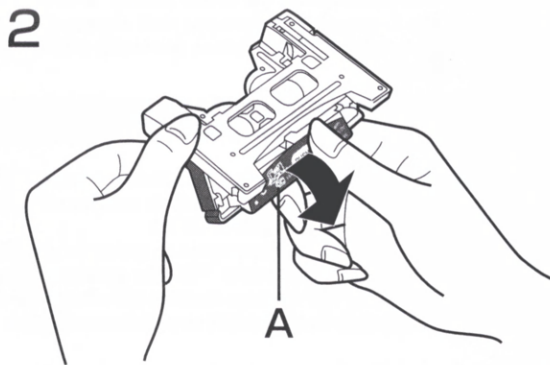
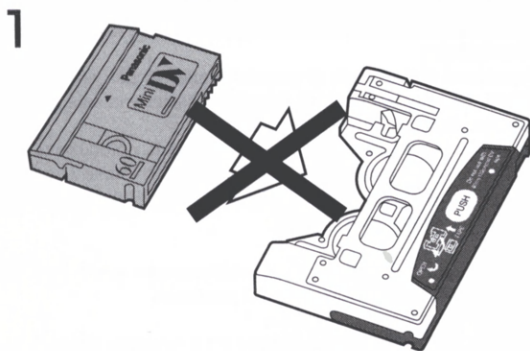




Dimensions (W×H×D) : 97.2×14.6×64.6 mm (3-7/8"×9/16"×2-9/16")
Weight : 60 g (0.132 lb)

Panasonic

AJ-CS455P

Cassette Adapter

ENGLISH

1. Take care to insert the cassette in the proper direction.
2. Open the Cassette Adapter.
3. Insert the Cassette tape.
4. Close the Cassette Adapter.

DEUTSCH

1. Darauf achten, die Cassette in der richtigen Richtung einzusetzen.
2. Den Cassettenadapter öffnen.
3. Die Cassette einschieben.
4. Den Cassettenadapter schließen.

FRANÇAIS

1. Veiller à insérer la cassette dans le bon sens.
2. Ouvrir l'adaptateur-cassette.
3. Insérer la cassette.
4. Refermer l'adaptateur-cassette.

ITALIANO

1. Tenga cuidado para insertar el casete en el sentido apropiado
2. Abra el adaptador de casete.
3. Inserte el casete.
4. Cierre el adaptador de casete.

ESPAÑOL

1. Accertarsi di inserire la videocassetta nella direzione corretta.
2. Aprire l'adattatore della videocassetta.
3. Inserire la videocassetta.
4. Chiudere l'adattatore della videocassetta.

中国語

1. 注意按正确的方向插入磁带。
2. 打开盒带适配器。
3. 插入盒式磁带。
4. 关上盒带适配器。

日本語

1. 挿入方向にご注意ください。
2. カセットアダプタを開けてください。
3. カセットテープを挿入してください。
4. カセットアダプタを閉めてください。

Panasonic

AJ-CS455P

Cassette Adapter

ENGLISH

Features

Thank you for purchasing the AJ-CS455 cassette adapter. This cassette adapter is designed exclusively for use in DVCPRO studio VTRs. Please use this adapter for recording and playback operations with cassettes bearing the ^{Mini} **IX** mark. However, note that long-play ^{Mini} **IX** cassettes (80-minute standard and 120-minute LP mode) cannot be used.

Notes

- Do not subject the cassette adapter to strong shocks or vibration as it uses precision parts.
- Further, do not modify or disassemble the cassette adapter.
- After use, remove the DV cassette and store it in its case.
- Do not use unnecessary force to push the rear door (A) down.
- Before using a cassette, check that the recording prevention tag is correctly set to REC (recording allowed) or SAVE (recording prohibited) to avoid possible mistaken operation.

DEUTSCH

Merkmale

Wir danken Ihnen für den Kauf des Cassettenadapters AJ-CS455. Dieser Cassettenadapter ist ausschließlich für den Gebrauch mit DVCPRO-Studio-Videorecordern bestimmt.

Bitte benutzen Sie diesen Adapter für Aufnahme- und Wiedergabebetrieb mit Cassetten, die das Zeichen ^{Mini} **IX** tragen. Beachten Sie jedoch, dass Langspiel-^{Mini} **IX**-Cassetten (80 Minuten im Standardmodus und 120 Minuten im LP-Modus) nicht verwendet werden können.

Hinweise

- Sie den Cassettenadapter keinen starken Erschütterungen oder Vibrationen aus, da er Präzisionsteile enthält.
- Unterlassen Sie auch Modifizieren oder Zerlegen des Cassettenadapters.
- Entnehmen Sie die DV-Cassette nach dem Gebrauch und bewahren Sie sie in ihrem Behälter auf.
- Wenden Sie beim Niederdrücken der hinteren Klappe (A) keine unnötige Kraft an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch einer Cassette, überprüfen Sie, daß der Löschschuttschieber korrekt auf REC (Aufnahme erlaubt) oder SAVE (Aufnahme verboten) gestellt ist, um ungewollten Betrieb zu verhüten.

FRANÇAIS

Caractéristiques

Nous vous remercions d'avoir acheté l'adaptateur de cassette AJ-CS455. Cet adaptateur de cassette est conçu exclusivement pour les magnétoscopes de studio DVCPRO.

Utiliser cet adaptateur pour l'enregistrement et la lecture des cassettes portant la marque ^{Mini} **IX**. Toutefois, il y a lieu de noter que les cassettes ^{Mini} **IX** de longue durée (80 minutes en mode standard et 120 minutes en mode LP) ne peuvent en aucun cas être utilisées.

Remarques

- Cet adaptateur de cassette renfermant des pièces de précision, ne pas le soumettre à des vibrations ni à des chocs violents.
- Par ailleurs, ne pas modifier ni démonter l'adaptateur de cassette.
- Après utilisation, sortir la cassette DV et la ranger dans son boîtier.
- Ne pas appuyer inutilement fort pour abaisser le volet arrière (A).
- Avant d'utiliser une cassette, vérifier que la languette de prévention d'enregistrement est correctement réglée sur REC (enregistrement autorisé) ou sur SAVE (enregistrement interdit) pour éviter toute erreur de fonctionnement.

ITALIANO

Caratteristiche

La ringraziamo dell'acquisto di quando adattatore per videocassetta AJ-CS455. Questo adattatore è progettato esclusivamente per l'uso con i videoregistratori DVCPRO per studio.

Usare questo adattatore per la registrazione e la riproduzione delle videocassette con il marchio ^{Mini} **IX**. Tenere però presente che non si possono usare le videocassette ^{Mini} **IX** long-play (80 minuti nel modo standard e 120 minuti nel modo LP).

Note

- Fare attenzione che l'adattatore per videocassette non subisca forti urti o vibrazioni, perché utilizza parti di precisione.
- Inoltre, non modificarlo o smontarlo.
- Dopo l'uso, rimuovere la videocassetta DV e rimetterla nella sua custodia.
- Non usare forza eccessiva per spingere giù lo sportello posteriore (A).
- Prima di usare una videocassetta, per evitare possibili errori operativi, accertarsi che il cursore di prevenzione delle registrazioni sia regolato correttamente su REC (regolazione permessa) o su SAVE (registrazione proibita).

ESPAÑOL

Características

Muchísimas gracias por haber adquirido el adaptador de casete AJ-CS455. Este adaptador de casete ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente con los vídeos de estudio DVCPRO.

Utilice este adaptador para realizar operaciones de grabación y reproducción con casetes que tengan la marca ^{Mini} **IX**. Sin embargo, tenga en cuenta que los casetes ^{Mini} **IX** de larga duración (80 minutos en el modo estándar y 120 minutos en el modo LP) no podrán ser utilizados.

Notas

- No someta el adaptador de casete a golpes o vibraciones fuertes porque utiliza piezas de precisión.
- No lo modifique ni desmonte tampoco.
- Después de utilizarlo, quite el casete DV y guárdelo en su caja.
- No emplee una fuerza innecesaria para empujar la puerta trasera (A) hacia abajo.
- Para evitar una operación equivocada, compruebe que la lengüeta de prevención de grabación esté colocada correctamente en REC (grabación permitida) o en SAVE (grabación prohibida).

中国語

特性

感谢您购买 AJ-CS455 型磁带适配器。本适配器是专为 DVCPRO 演播室视频磁带录像机 (VTR) 而设计的。

请对带 ^{Mini} **IX** 标记的盒式磁带录制和播放操作使用本适配器。但请注意不能使用长播放时间 (80 分钟标准式 / 120 分钟长播放式) 的 ^{Mini} **IX** 盒式磁带。

注意

- 本装置使用精密部件，应避免强烈的振动和撞击。
- 另外，不要试图改装或拆卸本装置。
- 使用完毕后，请取出 DV 盒式磁带，将其放入盒内保管。
- 推下后门 (A) 时，勿用力过大。
- 使用盒式磁带前，请检查录制保护小片是否正确置于 REC (允许录制) 或 SAVE (禁止录制) 位置以免资料错误录制。

日本語

特長

このたびは、カセットアダプタ AJ-CS455 をお求め頂きましてありがとうございます。本機は、DVCPRO スタジオ機専用カセットアダプタです。^{Mini} **IX** マークのついたカセットに、記録や再生する際ご使用ください。ただし、長時間用 ^{Mini} **IX** カセットテープ (標準モード 80 分 / LP モード 120 分) は、ご使用になれませんのでご注意ください。

ご注意

- 本機は、精密部品を使用していますので、強い衝撃や振動を与えないでください。
- 改造や分解は、絶対にしないでください。
- 使用後は DV カセットを取り出し、ケースに入れて保管してください。
- A (後扉) を強い力で押し下げないでください。
- 誤動作防止のため、使用する ^{Mini} **IX** カセットの誤消去防止つまみは、REC (記録可) あるいは、SAVE (記録不可) の方向へ確実に引いてご使用ください。